



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
30 October 2015  
Russian  
Original: English

Семидесятая сессия  
Пункт 134 повестки дня  
**Предлагаемый бюджет по программам  
на двухгодичный период 2016–2017 годов**

## **Предложение по проекту повышения сейсмостойкости и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке**

### **Четвертый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о предлагаемом проекте повышения сейсмостойкости и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в Бангкоке (A/70/356). В ходе рассмотрения указанного доклада члены Консультативного комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения, направив в заключение письменные ответы, которые были получены 14 октября 2015 года.

## **I. Справочная информация**

2. В своем первом докладе о стратегическом обзоре капитальных активов (A/68/733) Генеральный секретарь указал, что одним из потенциальных будущих капитальных проектов явится повышение пожарной и сейсмической безопасности, замена окон и обеспечение более эффективного использования площадей в здании секретариата ЭСКАТО (A/68/733, пункт 28). В его следующем докладе по этому вопросу (A/69/760) было заявлено о том, что предлагается осуществить проект по повышению сейсмостойкости здания секретариата



и вспомогательного здания ЭСКАТО, поскольку они были построены в 1975 году и не соответствуют нынешним нормам для сейсмических районов. В этом докладе указывается, что предлагаемый проект связан в первую очередь с обеспечением охраны здоровья и безопасности, а также с работами по замене отслужившего свой срок оборудования, причем максимальная экономия будет достигнута при их осуществлении в увязке с реализацией мер по повышению сейсмостойкости (A/69/760, пункты 39–40). Общая стоимость предлагаемого проекта была оценена в 26,2 млн. долл. США, которую предусматривалось распределить следующим образом: 5,5 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2018–2019 годов; 5,9 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2020–2021 годов; 4,6 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2022–2023 годов; 5,1 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2024–2025 годов; и 5,1 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2026–2027 годов (там же, диаграмма 1).

3. Впоследствии в предлагаемый Генеральным секретарем бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов была включена просьба о выделении ресурсов в объеме 9 млн. долл. США на покрытие расходов, связанных с осуществлением предлагаемого первого этапа проекта и включающих затраты на создание группы по управлению проектом, оплату услуг консультантов и выполнение начальных строительных работ в целях создания подменных помещений (A/70/6 (Sect. 33), пункт 33.45). Консультативный комитет в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/7) рекомендовал не включать в бюджет испрашиваемые ресурсы, отметив, что в предыдущем докладе Генерального секретаря о стратегическом обзоре капитальных активов (A/69/760) не предусмотрены соответствующие потребности в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов и что смета этих расходов носит предварительный характер, и счел неуместным включать эти расходы в предлагаемый бюджет по программам на указанный двухгодичный период. Комитет также подчеркнул, что необходимо применять последовательный подход к представлению проектов и смет расходов на них и надлежащим образом обосновывать эти сметы расходов и изменения к ним (A/70/7, пункты XI.14 и XI.17–XI.19).

4. Генеральный секретарь также указал в предлагаемом им бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, что подробная информация об объеме работ, графике и общей стоимости этого предлагаемого проекта будет представлена на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе основной части семидесятой сессии (A/70/6 (Sect.33), пункт 33.45). В этой связи Генеральный секретарь представил документ A/70/356.

## **II. Объем работ по предлагаемому проекту**

5. Как указывается в докладе, проведенная консультантом по проектированию конструкций оценка сейсмостойкости показала необходимость принятия широких мер по повышению сейсмостойкости, особенно в отношении здания секретариата и (в меньшей степени) в отношении вспомогательного здания, чтобы обеспечить соответствие этих зданий нынешнему стандарту на проектирование для обеспечения сейсмостойкости, которая считается необходимой для

обеспечения безопасности их пользователей. В докладе по оценке сейсмостойкости было рекомендовано конструктивно укрепить здание секретариата в области центрального ствола и внешних стен служебных помещений, с тем чтобы обеспечить соответствие нынешним стандартам устойчивости к обрушению. В нем также было рекомендовано принять определенные меры по коррекции конструкции в точках соединения между зданием секретариата и вспомогательным зданием, с тем чтобы обеспечить соответствие нынешним стандартам устойчивости к обрушению (A/70/356, пункты 10–11).

б. Как указывает Генеральный секретарь, принимая во внимание тот факт, что работы потребуют сноса некоторых из существующих элементов зданий, наиболее эффективным с точки зрения затрат подходом будет осуществление реконструкции, охватывающей также другие компоненты здания, которые отслужили свой эксплуатационный срок. В этой связи предлагаемый объем работ предусматривает конструктивную модернизацию здания секретариата и примыкающих участков вспомогательного здания, ремонт внешнего фасада здания и замену его облицовки и изоляции, замену кровли, приведение электромеханических систем в соответствие с действующими строительными нормами, модернизацию санитарных узлов, ремонт прилегающих лифтовых холлов, выполнение других работ по полной замене отслужившего свой срок оборудования или модернизации оборудования, а также модернизацию внутренних помещений (там же, пункты 17–18).

7. По запросу относительно сейсмического риска консультативный комитет был информирован о том, что такой риск считается для ЭСКАТО умеренно высоким и что Бангкок, хотя и расположен в удалении от сейсмических источников, подвержен опасности разрушительных колебаний грунта при землетрясениях. Комитет был также информирован о том, что наличие активно действующих сбросов в провинции Накхоннайок близ Бангкока наряду с особенностями почвенного покрова и подстилающей породы в районе Бангкока усиливают действие сейсмических сил в городе, что повышает уровень соответствующей сейсмической опасности. Кроме того, Комитету было сообщено, что конкретные конструктивные недостатки зданий ЭСКАТО с учетом установленного уровня угрозы побудили секретариат обозначить предлагаемый проект как приоритетный. Комитету были представлены данные о приближительных уровнях максимального ускорения грунта (которые служат мерой сотрясаемости грунта, регистрируемой различными инструментами) для различных структур Организации Объединенных Наций, которые были определены исходя из вероятности достижения уровня максимального ускорения грунта 10 процентов за 50 лет в соответствии с методикой анализа сейсмической опасности, разработанной Геологической службой Соединенных Штатов в рамках ее глобальной программы оценки сейсмической опасности:

ЭКЛАК	1,76g
ЭСКЗА	1,33g
ЭКА	0,45g
ЮНОВ	0,33g
ЮНОГ	0,32g
ЭСКАТО	0,22g

ЮНОН	0,20g
Центральные учреждения Организации Объединенных Наций	—

*Сокращения:* ЭКА — Экономическая комиссия для Африки; ЭКЛАК — Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна; ЭСКАТО — Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана; ЭСКЗА — Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии; ЮНОВ — Отделение Организации Объединенных Наций в Вене; ЮНОГ — Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве; ЮНОН — Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби.

По запросу Комитет был также информирован о том, что по инструментальной шкале сейсмической интенсивности Меркалли уровень максимального ускорения грунта для зданий ЭСКАТО будет соотнесен с «умеренными потенциальными повреждениями для сейсмостойких конструкций» и «умеренными/серьезными потенциальными повреждениями для сейсмически уязвимых конструкций». **Консультативный комитет считает, что Генеральному секретарю следовало также представить информацию об официальных национальных стандартах сейсмической опасности.**

8. Комитет запросил информацию о конкретных видах работ, выполнение которых потребуется для снижения сейсмического риска, и был информирован о трех потенциальных планах повышения сейсмостойкости зданий, представленных консультантом по проектированию конструкций: а) добавить обычный стальной связевой каркас на торцах здания для поглощения сейсмических колебаний и уменьшения напряжения в центральном ядре и проявления кручения; б) добавить устройства гашения энергии наряду с соответствующим стальным каркасом на торцах здания, где ощущается действие основных сил и происходят смещения, включая препятствующие деформации связи; и с) обнести существующую железобетонную конструкцию ядра стальным каркасом для поглощения всех горизонтальных колебаний. Комитет не получил дополнительной информации о конкретном характере работ, которые планируется осуществлять в рамках предлагаемого проекта.

9. По запросу о связи между компонентами предлагаемого проекта, относящимися к повышению сейсмостойкости и к реконструкции зданий, Консультативный комитет был информирован о том, что главная цель предлагаемого проекта заключается в защите здания от сейсмической опасности при одновременном выполнении работ по реконструкции в целях повышения эффективности затрат. Комитет запросил информацию, позволяющую провести разграничение между компонентами предлагаемого проекта, относящимися к повышению сейсмостойкости и к реконструкции зданий, но вместо этого ему была представлена информация о следующих двух компонентах: о мерах по повышению сейсмостойкости и работах по реконструкции зданий, с одной стороны, и о замене отслужившего свой срок оборудования, с другой. Комитет не получил информации, которая позволила бы провести разграничение между компонентами, относящимися к повышению сейсмостойкости и к реконструкции зданий, и прояснить связь между предлагаемыми мерами и главной целью.

10. **Консультативный комитет отмечает выводы в отношении сейсмической опасности в зданиях ЭСКАТО, содержащиеся в докладе по оценке сейсмостойкости, и выражает сожаление по поводу того, что предложение Генерального секретаря не содержит достаточно ясную и конкретную ин-**

формацию о предлагаемых строительных работах для снижения этой опасности. Комитет считает, что вопрос о сейсмической опасности заслуживает серьезного рассмотрения и что в представленном предложении должно было быть проведено четкое разграничение между работами, выполнение которых предлагается для уменьшения сейсмической опасности, и работами, связанными с другими компонентами проекта, как то работами по реконструкции. Из нынешнего варианта предложения не ясно, что работы по предлагаемому проекту направлены в первую очередь на решение проблемы сейсмической опасности. Кроме того, Комитет считает, что, поскольку главная цель заключается в защите здания ЭСКАТО от сейсмической опасности, в доклад Генерального секретаря следовало включить вариант, предусматривающий решение проблемы сейсмической опасности (если это требует безотлагательного принятия мер) отдельно, а не в увязке с работами по реконструкции, заменой отслужившего свой срок оборудования или другими работами, принимая во внимание то, что такие работы будут рассматриваться в контексте стратегического обзора капитальных активов.

11. По запросу Комитет был также информирован о том, что данный проект включает модернизацию компьютерных систем и компонентов сетевой инфраструктуры как часть общей модернизации систем реконструируемых зданий. По мнению Комитета, в предлагаемые капитальные проекты, включающие компонент, связанный с информационно-коммуникационными технологиями, следует включать оценку Управления информационно-коммуникационных технологий относительно необходимости предлагаемых работ, их состава и затрат на них.

### **III. График работ по предлагаемому проекту**

12. В докладе Генерального секретаря указывается, что план проекта предусматривает три этапа: этап 1 — анализ конструкции и состояния зданий, что было завершено в 2014 году; этап 2 — подготовка подробной проектной информации, ведомостей объемов работ и технических спецификаций, с последующей разработкой тендерной документации; и этап 3 — проведение ремонтных работ. Проектные работы, а также строительство подменных помещений на территории комплекса ЭСКАТО предлагается осуществить в двухгодичном периоде 2016–2017 годов, после чего в 2018 году будут начаты ремонтные работы, которые будут вестись поэтапно в течение последующих пяти двухгодичных периодов до 2027 года (A/70/356, пункты 19 и 43–44).

13. Ремонтные работы предлагается проводить поэтапно посредством одновременного закрытия четырех этажей здания секретариата и перевода персонала в подменные помещения. В каждый отдельный отрезок времени строительная зона будет ограничиваться двумя этажами с одним буферным этажом над и под строительной зоной; предполагается, что на ремонт каждого этажа уйдет приблизительно шесть месяцев. Работы, создающие большие неудобства для окружающих, будут выполняться в нерабочее время и выходные дни. В докладе указывается, что на время ремонта потребуются подменные помещения площадью около 5000 квадратных метров, при этом примерно 800–1000 квадратных метров подменных помещений могут быть оборудованы на территории комплекса штаб-квартиры Комиссии, а еще 4000 квадратных мет-

ров потребуется изыскать за пределами комплекса посредством обращения к принимающей стране с просьбой о предоставлении необходимой площади и одновременно — к компании по недвижимости с просьбой подыскать приемлемые варианты для аренды служебных помещений в Бангкоке на коммерческой основе (там же, пункты 38 и 40–42).

14. В ответ на просьбу Консультативного комитета пояснить причины столь длительного срока реализации предлагаемого проекта — более шести двухгодичных периодов, ему было сообщено, что это обусловлено тем, что проект предлагается осуществлять в несколько этапов, освобождая одновременно по четыре этажа здания секретариата для проведения работ, в то время как остальные этажи будут по-прежнему заняты сотрудниками. Комитету было также сообщено, что для одноэтапного осуществления проекта потребуется 60 месяцев (5 лет), что приблизительно вдвое меньше срока, предусматриваемого нынешним планом осуществления в несколько этапов. Комитет был также проинформирован о том, что от одноэтапного варианта, т.е. от переоснащения всего комплекса секретариата ЭСКАТО сразу при полном освобождении для ремонта помещений всех трех зданий, было решено отказаться в пользу нынешнего предложения в силу следующих причин: потенциальные трудности и расходы в связи с необходимостью нахождения подменных помещений для размещения всего персонала; необходимость обеспечения охраны и безопасности, функционирования информационно-коммуникационных технологий и систем конференционного обслуживания в подменных помещениях; и потеря поступлений по договорам аренды помещений, сдаваемых, в частности, Международной организации труда и Программе развития Организации Объединенных Наций. В ответ на просьбу предоставить данные о возможном изменении стоимости и сроков реализации проекта в случае, если масштабные строительные работы будут проводиться исключительно в нерабочее время, Комитет был информирован о том, что в настоящее время такие данные отсутствуют. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что в предложениях Генерального секретаря в отношении генерального плана капитального ремонта и стратегического плана сохранения наследия были представлены разные варианты осуществления и продолжительности работ.

**15. Консультативный комитет обращает внимание на чрезвычайно продолжительные сроки реализации предлагаемого проекта и сомневается в том, что нынешнее предложение отражает наиболее эффективный с точки зрения затрат и результативный способ осуществления. Кроме того, Комитет считает, что Генеральному секретарю следовало бы представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи несколько вариантов возможного осуществления проекта, включая одноэтапный вариант, вместе с подробными планами и сметами расходов по каждому варианту и их сравнительным анализом. В предложение также следовало бы включить анализ затрат и результатов по каждому варианту осуществления проекта, включая вариант, предполагающий проведение масштабных строительных работ исключительно в нерабочее время.**

16. В ответ на просьбу предоставить информацию о положении дел с подменными помещениями Комитету было сообщено о том, что одновременно в подменных помещениях можно было бы разместить не более 400 сотрудников на период приблизительно от шести месяцев до года. Комитет был также проинформирован о том, что на данный момент от принимающей страны каких-

либо обещаний о предоставлении подменных помещений не поступало и что до тех пор, пока не будет получен окончательный ответ от принимающей страны, секретариат не планирует принимать меры для заключения договора аренды коммерческой недвижимости. Комитету была представлена таблица 1 ниже с указанием сметных расходов оборудования и аренды подменных помещений.

Таблица 1

(В долл. США)

Расходы на подменные помещения	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	Всего
1. На территории комплекса 1200 кв. м.: проектирование и строительство на территории комплекса для основного персонала из расчета 500 долл. США на 1 кв. м	230 000	610 000	–	–	–	840 000
2. За пределами комплекса 4000 кв. м., аренда за пределами комплекса из расчета 250 долл. США за 1 кв. м.	–	500 000	1 000 000	1 000 000	250 000	2 750 000
Мебель: 240 рабочих мест	–	–	528 000	10 000	–	538 000
Информационные системы	100 000	300 000	50 000	50 000	–	500 000
Система контроля доступа	114 600	220 000	10 000	10 000	–	354 600
Услуги подрядчика по переезду персонала	–	150 000	300 000	40 000	–	490 000
Услуги охраны и безопасности	–	210 000	200 000	100 000	–	510 000
Техническое обслуживание и эксплуатация (резерв)	–	57 400	90 000	40 000	–	187 400
<b>Всего</b>	<b>444 600</b>	<b>2 047 400</b>	<b>2 178 000</b>	<b>1 250 000</b>	<b>250 000</b>	<b>6 170 000</b>

17. Консультативный комитет отмечает, что запрос относительно возможного предоставления подменных помещений к принимающей стране был направлен одновременно с обращением к компании по операциям с недвижимостью, и подчеркивает, что к принимающей стране следовало обратиться сначала и на более раннем этапе для прояснения этого вопроса, прежде чем предпринимать какие-либо шаги по обсуждению вариантов коммерческой аренды.

18. В ответ на запрос относительно порядка использования помещений Комитету было сообщено, что средняя площадь в расчете на одного сотрудника в подменных помещениях составит 12,5 кв. м. После завершения проекта площадь, необходимая для обеспечения текущей деятельности ЭСКАТО, уменьшится благодаря переходу на альтернативные методы использования рабочего пространства в целях оптимизации и сокращения площади персональных рабочих мест, а также в результате возможного внедрения стратегий гибкого использования рабочих мест. Комитет напоминает, что в своей резолюции 69/274 А Генеральная Ассамблея поддержала рекомендацию Комитета просить Генерального секретаря оценить возможности применения стратегий гибкого использования рабочих мест во всех местах службы Организации (A/69/810, пункт 31).

19. В докладе Генерального секретаря также указывается, что после назначения ведущей компании-проектировщика в самом начале этапа проектных работ будет проведена специализированная оценка состояния асбестосодержащих и других опасных материалов, использованных при строительстве этих зданий (A/70/356, пункт 39). Когда Консультативный комитет поинтересовался, почему проверка состояния асбестосодержащих материалов не была предпринята до начала планирования, ему было сообщено, что ЭСКАТО проводила анализ помещений комплекса на предмет содержания асбеста в 2001 году; в результате было выявлено наличие неломкого силиката магния в напольных плитках, изначально установленных в здании, тогда как вероятность обнаружения ломкого асбеста была признана крайне низкой. **Консультативный комитет считает, что в интересах охраны здоровья и безопасности сотрудников и строителей специализированную оценку наличия асбестосодержащих и других опасных материалов следует проводить до начала планирования работ по проекту, особенно если предлагаемым проектом предусматривается его осуществление без выселения сотрудников из здания на период строительных работ.**

#### IV. Общие принципы и порядок управления проектами

##### *Управление и надзор*

20. В докладе указывается, что заказчиком проекта будет Исполнительный секретарь ЭСКАТО, а Секция централизованного вспомогательного обслуживания Отдела административного обслуживания ЭСКАТО будет координировать деятельность с Управлением централизованного вспомогательного обслуживания в Центральном учреждении в Нью-Йорке (и осуществлять надзор за группой по управлению проектом, которая будет нести ответственность за его выполнение и за повседневное управление работами по проекту. Кроме того, предлагается учредить комитет заинтересованных сторон в составе представителей других подразделений секретариата и прочих заинтересованных сторон, базирующихся в штаб-квартире ЭСКАТО, который будет оказывать Исполнительному секретарю и группе по управлению проектом помощь в вопросах управления проектом (там же, пункты 20–23).

21. В этом контексте Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея просила учредить Консультативный совет генерального плана капитального ремонта (см. резолюции 57/292 и 62/87) и проектов стратегического плана сохранения наследия (см. резолюцию 69/262). В своих резолюциях Ассамблея подчеркнула, что Консультативный совет должен быть независимым и беспристрастным и должен быть сформирован на основе принципа широкого географического представительства при обеспечении гарантий вхождения в его состав требуемых специалистов. **Консультативный комитет придерживается мнения, что вопрос о создании независимого и беспристрастного Консультативного совета, членский состав которого сформирован на основе принципа широкого географического представительства при обеспечении гарантий вхождения в его состав требуемых специалистов, следует также рассмотреть в контексте предлагаемого проекта ЭСКАТО, поскольку этот позволит повысить эффективность управления им.**

22. В ответ на запрос относительно роли Управления централизованного вспомогательного обслуживания Консультативный комитет был проинформирован о том, что Управление будет оказывать ЭСКАТО техническую и консультационную помощь в вопросах осуществления проекта, следить за тем, чтобы проект соответствовал общеорганизационным целям, обеспечивать обмен накопленным опытом по линии других капитальных проектов и координировать деятельность с заинтересованными сторонами проекта, базирующимися в Нью-Йорке. Комитет также был проинформирован о том, что Группа по управлению имуществом за рубежом этого управления будут взаимодействовать с группой по управлению проектом ЭСКАТО на регулярной основе – минимум каждые две недели – с помощью телефонной связи в режиме «конференция», чтобы оказывать помощь в решении управленческих проблем на техническом и рабочем уровнях и участвовать в осуществлении основных проектных мероприятий, таких как разработка тендерной документации и проведение технических оценок по линии консультационных и строительных услуг. Комитет был далее проинформирован о том, что регулярные видеоконференции будут проводиться на уровне помощника Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию и Исполнительного секретаря ЭСКАТО. **Консультативный комитет считает, что Управление централизованного вспомогательного обслуживания в Нью-Йорке должно активно осуществлять надзор за предлагаемым проектом в ЭСКАТО, в централизованном порядке обеспечивать надзор за капитальными проектами, включая управление рисками, и учитывать извлеченные уроки.**

23. В отношении комитета заинтересованных сторон Консультативный комитет в ответ на запрос был проинформирован о том, что члены Комитета будут оказывать методическую и консультационную помощь по вопросам, входящим в сферу их областей компетенции и ответственности, например, касающихся безопасности или информационных технологий в ЭСКАТО, но они не будут иметь возможность вносить дополнения, затрагивающие объем работ по проекту, проверять стоимость или увеличивать объем работ по проекту.

#### *Группа по управлению проектом*

24. В состав предлагаемой группы по управлению проектом будет входить руководитель проекта (С-4), инженер по эксплуатации (С-3), инженер-строитель (С-3), сотрудник по вопросам коммуникации, планирования и материально-технического обеспечения (национальный сотрудник), сотрудник по технике безопасности на площадке (национальный сотрудник), младший сотрудник по административным вопросам (местный разряд) и координатор по вопросам помещений за пределами комплекса (местный разряд). Предлагается также, чтобы в состав вспомогательного компонента проекта входили один специалист по закупочной деятельности (С-3), один сотрудник по вопросам безопасности (местный разряд) и один младший сотрудник по вопросам информационных технологий (местный разряд) (А/70/356, пункты 26 и 28). В пунктах 29–33 документа А/70/356 изложены различные периоды развертывания по отдельным сотрудникам группы.

25. В ответ на запрос о присвоении должности руководителя проекта класса С-4 Консультативный комитет был информирован о том, что в Секретариате нет установленных стандартов в отношении класса должности руководителя по капитальным проектам; ее класс зависит от масштаба, стоимости и сложно-

сти проекта, а также от наличия в регионе и в ЭСКАТО соответствующих специалистов. В данном случае с учетом того, что основная часть технической и административной поддержки будет предоставляться Секцией централизованного вспомогательного обслуживания ЭСКАТО, которую возглавляет начальник на должности класса С-5, было определено, что должность руководителя проекта, который подотчетен начальнику, должна быть класса С-4. **Консультативный комитет надеется, что Генеральный секретарь изучит вопрос о надлежащем уровне управления для предлагаемого проекта.**

#### *Консультанты*

26. Кроме того, Генеральный секретарь предлагает в качестве внешних консультантов привлечь ведущую фирму в области архитектурно-строительного и технического проектирования и независимую фирму по управлению рисками. Ведущая фирма в области архитектурно-строительного и технического проектирования будет заниматься сейсмическим, архитектурно-строительным и техническим проектированием и предоставлением услуг по организации строительства; подготовкой фактической детальной проектной и строительной документации до начала материально-технического обеспечения ремонтных работ и услуг; разработкой генерального плана осуществления работ; координацией всех видов проектной деятельности, включая меры по повышению сейсмостойкости и инженерные системы, осуществлением надзора за поэтапным строительством (там же, пункты 34 и 54).

27. Предлагается привлечь независимую фирму по управлению рисками, которая будет проводить независимую оценку по вопросу о ходе осуществления различных проектных решений; осуществлять управление рисками и контролировать качество в процессе проектирования и строительства, а также обеспечивать общую стратегию в отношении рисков; оказывать помощь в деле выявления и уменьшения любых рисков, которые могут повлиять на эффективную реализацию этого проекта; и готовить предложения в отношении процесса по отслеживанию рисков, включая реестр рисков. Фирма будет также отвечать за разработку общей стратегии управления рисками в рамках проекта и за его осуществление в соответствии со стандартами представления отчетности о рисках и соблюдении требований, структурой управления проектом и контроля за ним, а также требованиями в отношении ревизии в Организации Объединенных Наций. (там же, пункты 35–37 и 54). В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что независимая фирма по управлению рисками будет также выполнять функции гаранта для третьих сторон по проекту. **Консультативный комитет отмечает, что предлагаемая независимая фирма по управлению рисками будет выполнять функции независимого контроля за проектом. В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что Комиссия ревизоров в своем докладе по генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2013 года (A/69/5 (Vol. V)), рекомендовала администрации обеспечить независимый контроль за всеми крупными проектами, поскольку в настоящее время в Организации Объединенных Наций отсутствует устоявшийся подход к независимому контролю за проектами (резюме, пункт 25(b)). В своем соответствующем докладе Комитет рекомендовал осуществить эту рекомендацию (A/69/529, пункт 7), которая впоследствии была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/274. Кроме того, в соответствии с пунк-**

том 22 выше Комитет считает, что Управление централизованного вспомогательного обслуживания в Нью-Йорке должно активно участвовать в управлении рисками по проекту в целях обеспечения согласованного общего подхода к управлению рисками, включая покрытие непредвиденных расходов, и обеспечить учет уроков, извлеченных из других проектов капитального строительства и ремонта.

## V. Расходы по предлагаемому проекту

28. По разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов были выделены ассигнования в размере 500 000 долл. США в целях привлечения консультанта-сейсмолога для проектирования мер по повышению сейсмостойкости (A/70/356, пункт 47). Общие сметные расходы по предлагаемому проекту на протяжении шести двухгодичных периодов 2016–2027 годов, которые составляют 35 189 900 долл. США, отражены в таблице 1 доклада Генерального секретаря. В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что никакие особые связанные с этим проектом расходы не предусматриваются и что в смету расходов включены все расходы, связанные с его осуществлением. В ответ на запрос относительно разбивки предлагаемых расходов по двухгодичными периодам Консультативному комитету была представлена таблица, содержащаяся в приложении I к настоящему докладу. Комитету была также представлена таблица, содержащаяся в приложении II, в которой предлагаемые расходы, относящиеся к руководителям проекта и вспомогательному персоналу, приводятся в разбивке по двухгодичным периодам. **С учетом своей общей рекомендации по предлагаемому проекту, содержащейся в пункте 38 ниже, Консультативный комитет воздерживается на данном этапе от высказывания подробных замечаний по конкретным испрашиваемым ресурсам.**

29. Что касается совместного несения расходов с другими организациями, размещенными в комплексе ЭСКАТО, то в ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что в настоящее время нет никаких планов начислять специализированным учреждениям, фондам и программам какие-либо единовременные капитальные издержки, связанные с предлагаемым проектом; тем не менее предполагалось, что после завершения проекта ставки арендной платы могут увеличиться в связи с модернизацией помещений ЭСКАТО. Что касается взносов страны пребывания на покрытие расходов по проекту, то в ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что пока не было прецедентов того, чтобы страна пребывания оказывала такую поддержку другим структурам Организации Объединенных Наций, хотя со страной пребывания будет обсуждаться вопрос о содействии в предоставлении некоммерческой собственности для временного переезда в подменные помещения (см. пункты 13 и 16 выше). **Консультативный комитет напоминает о том, что в контексте осуществления проекта стратегического плана сохранения наследия Генеральный секретарь предпринял усилия, направленные на то, чтобы получить добровольные взносы от государств-членов, частного сектора и фондов в целях мобилизации финансовых средств на ремонтные работы по**

**проекту, а также финансирования ремонта конкретных помещений государствами-членами (A/69/580, пункт 66). Комитет полагает, что аналогичный подход может быть применен и к предлагаемому проекту ЭСКАТО.**

*Непредвиденные расходы*

30. В пункте 49 доклада говорится о том, что ассигнования на покрытие непредвиденных расходов в размере 2 532 600 долл. США были рассчитаны на основе традиционного метода в процентах исходя из прошлого опыта, накопленного в аналогичных проектах, а также других переменных, с учетом которых объем ассигнований на покрытие непредвиденных расходов был установлен на уровне 10 процентов от сметных строительных расходов по проекту, включая оплату услуг консультантов. В этой связи Комитет отмечает, что в проектах капитального ремонта, осуществляемых Организацией, применяются различные показатели объема ассигнований на непредвиденные расходы: генеральный план капитального ремонта — 20 процентов; Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов в Аруше — 15 процентов; Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и новые служебные помещения в Экономической комиссии для Африки — 10 процентов; и ремонт здания Дома Африки — 20 процентов (A/68/585, пункт 74, и A/70/363, пункт 65).

31. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что как в отрасли в целом, так и в Организации обычной практикой является использование ассигнований на случай непредвиденных расходов как для покрытия издержек на строительные работы, так и для оплаты услуг консультантов, поскольку непредвиденные обстоятельства могут возникать как на этапе проектирования, так и на этапе строительства.

32. Что касается использования ассигнований на случай непредвиденных расходов, то в ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что они будут использоваться для покрытия сметных расходов по проекту с учетом факторов их неопределенности и изменчивости, которые обусловлены прогнозируемыми и/или непрогнозируемыми рисками, но не будут использоваться для покрытия расходов по проекту, обусловленных изменениями в масштабах проекта и непредвиденными форс-мажорными обстоятельствами. Комитет был также проинформирован о том, что после того, как ассигнования на случай непредвиденных расходов будут утверждены, они не будут проводиться по бюджету и что любые расходы, подлежащие покрытию из резервного фонда, будут утверждаться лишь на уровне руководителя проекта, при этом объем резервных средств будет подвергаться контролю и повторной оценке на протяжении всего цикла осуществления проекта.

33. Комитет был также проинформирован о том, что повседневный процесс управления резервным фондом будет проработан в руководящих принципах управления строительными проектами, которые в настоящее время находятся на стадии окончательного согласования с Управлением централизованного вспомогательного обслуживания и которые будут содержать положения, касающиеся общего процесса управления резервными средствами, в частности процедур использования резервных средств, утверждения расходов, подлежащих покрытию из резервных средств, и представления отчетности об использовании резервных средств. Комитет был проинформирован о том, что эти ру-

ководящие принципы, которые должны быть подготовлены в декабре 2015 года, будут содержать подробный раздел об управлении рисками, охватывающий вопросы выявления рисков, анализа рисков, планирования мер реагирования на риски (включая расчеты объема резервных средств с учетом факторов риска) и мониторинг и контроль факторов риска. В этой связи Комитет отмечает также, что в отличие от других проектов капитального ремонта предлагаемая смета расходов не содержит положения о росте расходов.

**34. Комитет напоминает о своих рекомендациях относительно резервных средств в связи с другими проектами капитального ремонта, в том числе о важности составления сметы расходов на покрытие непредвиденных потребностей на основе оценки потенциальных рисков, которые возникают на каждом из этапов проекта ремонта (A/69/415, пункт 34). Комитет подтверждает свои предыдущие рекомендации относительно определения объема и выделения резервных средств и представления отчетности о них (см. A/67/548, A/68/585, A/68/808 и A/69/415). Комитет надеется, что в руководящих принципах управления строительными проектами будет подробно рассмотрен вопрос о потребностях проектов в резервных средствах, включая представление резервных средств отдельно от расходов по предлагаемому проекту, расчет объема ассигнований на случаи непредвиденных расходов на основе анализа рисков и процесс возвращения неиспользованных резервных средств, с учетом его предыдущих рекомендаций. Дополнительные замечания Комитета по вопросу об использовании резервных средств изложены в его докладах по второму ежегодному докладу Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и по его докладу о ходе строительства дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и информации о ремонте конференционных помещений, в том числе Дома Африки.**

*Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов*

35. На двухгодичный период 2016–2017 годов предлагается выделить 7 914 600 долл. США; это пересмотренная сметная сумма, отличная от суммы в 9 000 000 долл. США, которая испрашивалась ранее в рамках предлагаемого бюджета по программам, о чем упоминалось в пункте 3 выше. Предлагаемые потребности в ресурсах на 2016–2017 годы распределяются следующим образом: а) по разделу 19 «Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана» предлагается выделить 967 000 долл. США для покрытия прочих расходов по персоналу в связи с деятельностью группы по управлению проектом и вспомогательного персонала по статье «Временный персонал общего назначения»; и б) по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» предлагается выделить 1 573 000 долл. США по статье «Консультанты» и 5 374 600 долл. США по статье «Услуги по контрактам» (A/70/356, пункты 51–55 и таблицы 2 и 3). В ответ на его запрос относительно пересмотренной сметы Комитету была представлена приведенная ниже таблица, в которой содержатся данные о разнице между первоначальной и пересмотренной сметами в разбивке по составляющим.

Таблица 2  
(В долл. США)

<i>Составляющие расходов</i>	<i>Первоначальная смета на 2016– 2017 годы</i>	<i>Пересмотренная смета на 2016– 2017 годы</i>	<i>Разница</i>
1. Расходы на строительные работы			
а) Меры по повышению сейсмостойкости и ремонтные работы			
Устранение структурных недостатков	4 393 973	4 641 573	247 600
Архитектурные улучшения	244 427	244 427	–
Ремонт крыши	–	–	–
б) Работы по замене отслужившего свой срок оборудования			
Модернизация кухни	–	–	–
Объекты и коммуникации — системы водоснабжения	–	–	–
Замена воздухораспределительного оборудования	–	–	–
Объекты и коммуникации — система отопления, вентиляции и кондиционирования	–	–	–
Электросистема, низковольтная система и система информационно-коммуникационных технологий	–	–	–
Общий капитальный ремонт	–	–	–
<b>Итого, 1</b>	<b>4 638 400</b>	<b>4 886 000</b>	<b>247 600</b>
2. Оплата услуг консультантов	1 430 000	1 430 000	
3. Расходы на управление проектом	2 146 500	967 000	(1 179 500)
<b>Итого, 1–3</b>	<b>8 214 900</b>	<b>7 283 000</b>	<b>(931 900)</b>
4. Непредвиденные расходы	785 100	631 600	(153 500)
<b>Общие расходы по проекту</b>	<b>9 000 000</b>	<b>7 914 600</b>	<b>(1 085 400)</b>

36. Комитету были также представлены данные относительно предлагаемых расходов в размере 1 573 000 долл. США по статье «Консультанты» в разбивке по составляющим: сумму в размере 1 258 400 долл. США предлагается выделить на оплату консультативных услуг ведущей фирмы в области архитектурно-строительного и технического проектирования и сумму в размере 314 600 долл. США — на оплату консультативных услуг независимой фирмы по управлению рисками.

## VI. Заключение

37. Меры, о принятии которых Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею, приводятся в пункте 58 его доклада. **В силу причин, изложенных в предыдущих пунктах, Комитет полагает, что докладу Генерального секретаря недостает ясности и подробностей, и поэтому Комитет не убежден в разумности данного предложения. В частности, Комитет считает, что в это предложение следовало включить определенный ряд детальных, сопровождаемых указанием издержек вариантов для вынесения на рассмотрение Ассамблеи, в том числе возможные варианты в отношении характера предполагаемых работ (работ по обеспечению сейсмоустойчивости, ремонтных или других работ или их сочетания) и возможные варианты в отношении метода их осуществления (в один этап или в несколько этапов).**

38. Таким образом, Консультативный комитет рекомендует не утверждать предложенный проект и предлагаемые меры, изложенные в подпунктах (а)–(е) пункта 58 доклада Генерального секретаря. Комитет надеется, что в том случае, если Генеральный секретарь пожелает представить новое предложение по проекту в отношении штаб-квартиры ЭСКАТО, он учтет замечания Комитета, приведенные выше, особенно в пунктах 7, 10, 11, 15, 17, 19, 21, 22, 25, 27, 29, 34 и 37.

## Приложение I

### Проект повышения сейсмостойкости и замены отслужившего свой срок оборудования Подробная смета расходов

Составляющие расходов	2016 год	2017 год	2018– 2019 годы	2020– 2021 годы	2022– 2023 годы	2024– 2025 годы	2026– 2027 годы	Всего
1. Расходы на строительные работы								
а) Меры по повышению сейсмостойкости и ремонтные работы								
Устранение структурных недостатков	830 000	3 811 573	3 907 721	1 066 206	–	–	–	9 615 500
Архитектурные улучшения	–	244 427	229 855	1 164 892	1 164 892	1 160 000	1 117 000	5 081 066
Ремонт крыши	–	–	68 395	58 395	–	–	–	126 790
б) Работы по замене отслужившего свой срок оборудования								
Модернизация кухни	–	–	7 822	7 822	15 895	–	–	31 539
Объекты и коммуникации — системы водоснабжения:	–	–	–	134 000	134 000	140 000	125 000	533 000
Замена воздухораспределительного оборудования	–	–	–	590 581	630 581	680 000	710 000	2 611 162
Объекты и коммуникации — система отопления, вентиляции и кондиционирования:	–	–	–	20 883	43 469	135 000	120 000	319 352
Электросистема, низковольтная система и система информационно-коммуникационных технологий	–	–	–	1 100 000	1 100 000	1 000 000	1 000 000	4 200 000
Общий капитальный ремонт	–	–	200 000	56 315	56 315	135 833	178 833	627 296
<b>Итого, 1</b>	<b>830 000</b>	<b>4 056 000</b>	<b>4 413 793</b>	<b>4 199 094</b>	<b>3 145 152</b>	<b>3 250 833</b>	<b>3 250 833</b>	<b>23 145 705</b>
2. Оплата услуг консультантов	430 000	1 000 000	176 552	167 964	125 806	140 033	140 033	2 180 388
3. Расходы на управление проектом	206 000	761 000	2 112 200	1 559 200	1 039 600	1 039 600	613 600	7 331 200
<b>Итого, 1–3</b>	<b>1 466 000</b>	<b>5 817 000</b>	<b>6 702 545</b>	<b>5 926 258</b>	<b>4 310 558</b>	<b>4 430 466</b>	<b>4 004 466</b>	<b>32 657 293</b>
4. Непредвиденные расходы	126 000	505 600	459 035	436 706	327 096	339 087	339 087	2 532 611
<b>Общие расходы по проекту</b>	<b>1 592 000</b>	<b>6 322 600</b>	<b>7 161 580</b>	<b>6 362 964</b>	<b>4 637 654</b>	<b>4 769 553</b>	<b>4 343 553</b>	<b>35 189 904</b>

## Приложение II

### Предлагаемая схема работы персонала по управлению проектом

(В долл. США)

	Начало работы	Конец работы	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2024 год	2025 год	2026 год	2027 год	Всего
Руководитель проекта (1 С-4)	Июнь 2016 года	Декабрь 2027 года	91 300	160 200	160 200	160 200	160 200	160 200	160 200	160 200	160 200	160 200	160 200	160 200	1 853 500
Помощник по административным вопросам (1 МР)	Июнь 2016 года	Декабрь 2027 года	40 700	73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	847 000
Специалист по закупкам (1 С-3)	Июнь 2016 года	Декабрь 2023 года	74 000	129 900	129 900	129 900	129 900	129 900							723 500
Инженер-строитель (1 С-3)	Январь 2017	Декабрь 2019 года		129 900	129 900	129 900									389 700
Сотрудник по связи/материально-техническому обеспечению/планированию (1 НС-В)	Январь 2017 года	Декабрь 2027 года		106 500	106 500	106 500	106 500	106 500	106 500	106 500	106 500	106 500			958 500
Инженер по эксплуатации зданий (1 С-3)	Июнь 2017 года	Декабрь 2027 года		75 800	129 900	129 900	129 900	129 900							595 400
Внешний офисный координатор (1 МР)	Июнь 2017 года	Декабрь 2019 года		42 700	73 300	73 300									189 300
Внешний младший сотрудник по информационным технологиям (1 МР)	Июнь 2017 года	Декабрь 2019 года		42 700	73 300	73 300									189 300
Сотрудник по технике безопасности (1 НС-В)	Январь 2018 года	Декабрь 2027 года			106 500	106 500	106 500	106 500	106 500	106 500	106 500	106 500			852 000
Сотрудник по вопросам безопасности (1 МР)	Январь 2018 года	Декабрь 2027 года			73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	73 300	733 000
<b>Всего</b>			<b>206 000</b>	<b>761 000</b>	<b>1 056 100</b>	<b>1 056 100</b>	<b>779 600</b>	<b>779 600</b>	<b>519 800</b>	<b>519 800</b>	<b>519 800</b>	<b>519 800</b>	<b>306 800</b>	<b>306 800</b>	<b>7 331 200</b>